

أربعون نصيحة للأسرة المسلمة السعيدة  
(باللغة التايلاندية)

# 40 โอวาทครอบครัวเปี่ยมสุข

เขียนโดย

ดร.อิสมาอิล ลุตฟี จะปะกียา

ถอดความโดย

บุฟอัม อุชมาน

เผยแพร่โดย

สำนักงานความร่วมมือเพื่อเผยแพร่และสอนอิสลาม

อัคร-รีอบวะฮฺ กรุงริยาด ประเทศซาอุดีอาระเบีย

:

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

Islamic Propagation Office in Rabwah

P.O.Box 29465 RIYADH 11457 – TEL 4454900 – 4916065

FAX: 4970126 - E-Mail: rabwah@islamhouse.com

<http://www.islamhouse.com>

อนุญาตให้ใช้ประโยชน์ในการอ้างอิงจากหนังสือ โดยไม่บิดเบือนหรือเปลี่ยนแปลง  
เนื้อหาเดิม หากมีข้อสงสัย คำแนะนำหรือแก้ไขผิดพลาดใดๆ กรุณาติดต่อเราทาง  
เว็บไซต์ : [www.islamhouse.com](http://www.islamhouse.com)



(5313)

ฮ.ศ.1428 - ค.ศ. 2007

สำนักงานความร่วมมือเพื่อเผยแพร่และสอนอิสลาม

อัคร-ริอวะฮะฮ์ กรุงริยาด ประเทศซาอุดีอาระเบีย

โทร. +966-1-445 4900, 491 6065

[www.islamhouse.com](http://www.islamhouse.com)

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## บทนำ

หนังสือเล่มนี้ เป็นโอวาทหรือคำสั่งเสีย 40 บท ที่เขียนโดย ดร.อิสมาอีล ลุดดี จะปะเกีย เนื่องในโอกาสงานสมรสบุตรของท่าน ซึ่งเป็นภาษามลายู และได้รับการถ่ายทอดเป็นภาษาไทยอีกครั้งโดยซุฟอัม อุษมาน

เนื้อหาทั้งหมดในหนังสือเป็นข้อคิดสี่สิบข้อแก่คู่สามีภรรยา รวมทั้งแก่ผู้ปกครองของทั้งสองฝ่าย ซึ่งผู้เขียนได้เปรียบว่าเป็น **“พวงไข่มุกในกล่องดวงใจที่สลักเสลาด้วยอิมาน”** ของทั้งสองสามีภรรยา เป็นข้อคิดที่ทรงคุณค่าเพื่อการสร้างครอบครัวเปี่ยมสุขทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

ขออัลลอฮฺประทานบะเราะกะฮฺด้วยหนังสือเล่มนี้ แก่ผู้อ่านและผู้ปฏิบัติอย่างจริงจังทุกคน อามีน

ผู้จัดทำ

## สารบัญ

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| โอบาททั่วไป (25 โอบาท).....         | 6  |
| โอบาทแต่ผู้เป็นสามี (5 โอบาท).....  | 26 |
| โอบาทแต่ผู้เป็นภรรยา (5 โอบาท)..... | 31 |
| โอบาทแต่ผู้ปกครอง (5 โอบาท).....    | 34 |
| บทส่งท้าย .....                     | 37 |

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُتَوِّبُ إِلَيْهِ وَنَعُوذُ  
بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا  
مُضِلَّ لَهُ. وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللّٰهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ.

“ครอบครัวยุติธรรม” คือครอบครัวที่ได้เชื่อฟังอัลลอฮ์และปฏิบัติตาม  
สุนนะฮ์ของท่านรอซูล คืออิลลัลลอฮ์ อะลยฮิ วะสลัลัม อย่างสำเร็จ  
สมบูรณ์ ทั้งนี้เพราะสุนนะฮ์ของท่านรอซูล คืออิลลัลลอฮ์ อะลยฮิ  
วะสลัลัม นั้น คือสวรรค์วิมานแห่งโลกคุณยา ที่จะนำพาไปสู่สวรรค์  
แห่งโลกอาคิเราะฮ์

นี่คือความหมายของคำว่า " **حسنة** " (หะสะนะฮ์ หรือความดี  
งาม) ในดุอาฮ์ที่ว่า

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ  
النَّارِ

ความว่า โอ้อีกคือภิกษุแห่งเรา ขอพระองค์ประทานให้เราใน  
โลกนี้ซึ่งความดีงาม(หมายถึงความรู้และการปฏิบัติตาม  
สุนนะฮ์ของท่านรอซูล คืออิลลัลลอฮ์ อะลยฮิ วะสลัลัม) และใน  
โลกหน้าอีกหนึ่งความดีงาม(นั่นคือสวรรค์) และขอพระองค์  
ปกป้องเราจากการทรมานในนรกด้วยเถิด

# โอาวาทัวไป (25 โอาวาท)

1 ควรจะต้องยำเกรงต่ออัลลอฮฺในทุกๆ กิจการ ไม่ว่าจะเล็กหรือใหญ่ เพราะแท้จริงแล้ว การยำเกรงต่ออัลลอฮฺนั้นคือ :

1.1 สาเหตุใหญ่ที่สุดสำหรับความสำเร็จบนโลกนี้และโลกหน้า

( : ) وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾

ความว่า และจงยำเกรงต่ออัลลอฮฺเถิด เพื่อพวกเจ้าจะได้รับความสำเร็จ

1.2 เกณฑ์ชี้วัดความมีเกียรติและความสูงส่ง ณ องค์อัลลอฮฺ

( : ) إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَّقِيكُمْ

ความว่า แท้จริงแล้ว ผู้ที่มีเกียรติที่สุดในหมู่พวกเจ้า ณ อัลลอฮฺ คือผู้ที่มีความยำเกรงที่สุดระหว่างพวกเจ้า

1.3 ประตูดอกของความสำเร็จและประตูแห่งวิสกีที่อยู่นอกเหนือความคาดคิด

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ﴿١٥٦﴾ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ  
( - : )

ความว่า และแน่นอนผู้ใดยำเกรงต่ออัลลอฮ์แล้วไซ้ไร พระองค์ก็จะทำให้เขามีทางออก และจะทรงประทานวิธีแก้เขา โดยที่เขาไม่ได้คาดคิด

1.4 เป็นคำสั่งเสียของท่านรอซูล ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม เพื่อให้ดีทวาทหรือความยำเกรงเป็นฐานหลักของความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์ โดยเฉพาะความสัมพันธ์ที่เปี่ยมด้วยเมตตาและการปฏิบัติที่ดีระหว่างสามีภรรยาในการสร้างครอบครัวเปี่ยมสุข

**2** ควรจะต้องอิคลาศในการทำอิบาดะฮ์ทุกประการต่ออัลลอฮ์เพียงผู้เดียว ห้ามตั้งภาคีกับพระองค์ แม้เพียงเล็กน้อย เพราะซิริกหรือการตั้งภาคีนั้นคือความอยุติธรรมที่ใหญ่หลวงของมนุษย์ผู้หนึ่งต่อตัวของเขาเอง และมักจะนำตัวเขาและครอบครัวสู่หุบเหวแห่งความอัปยศและความหายนะ ทั้งในโลกนี้และโลกหน้า ในจำนวนเครื่องหมายแห่งความอิคลาศของคนผู้หนึ่งต่ออัลลอฮ์ คือ

2.1 การที่เขาปฏิบัติตามซุนนะฮ์ของท่านรอซูล ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม ในทุกๆ การกิจอิบาดะฮ์ รวมถึงในทุกวิถีทางการดำเนินชีวิตของเขา เพราะกิจการใดๆ ก็ตามที่ขัดกับซุนนะฮ์ของท่านรอซูล ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม ย่อมเป็นสิ่งอูตริ(ปิดอะฮ์)ที่ไม่ถูก

ยอมรับและถูกอัลลอฮ์สาปแช่ง นี่คือการหมายของการที่เรายืนยันใน คำปฏิญาณว่า

« أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ »

ความหมายก็คือ **ฉันขอปฏิญาณว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใด นอกจากอัลลอฮ์ พระองค์ผู้เป็นที่พึ่งในชีวิตของฉัน และ ขอปฏิญาณว่า มุฮัมมัดนั้น ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ผู้เป็น แบบอย่างในทุกกิจการแห่งชีวิตฉัน**

2.2 การไม่ร้องขอสิ่งใดๆ ที่ตนปรารถนา เว้นแต่ขอจากอัลลอฮ์ เท่านั้น เพราะหาได้มีสิ่งใดอีกที่สามารถสนองตอบคำร้องขอใดๆ นอกจากอัลลอฮ์ผู้ทรงเอกาพระองค์เดียว นี่คือการหมายของคำพูดที่เรา ยืนยันอยู่เสมอว่า

( : ) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

ความว่า **แต่พระองค์เท่านั้นที่เราเคารพอิบาคะฮ์ และยัง พระองค์เท่านั้นที่เราวอนขอความช่วยเหลือ**

2.3 จะต้องไม่ **ตะวักัถ์** (พึ่งพา) สิ่งอื่นใดในกิจการต่างๆ เว้นแต่ พึ่งอัลลอฮ์เท่านั้น ไม่ใช่พึ่งมนุษย์ เงินตรา ความรู้ โครงการหรือวัตถุใดๆ ซึ่งมีสถานะเป็นสาเหตุของความล้มเหลวเท่านั้น เพราะสิ่งเหล่านี้เป็นปัจจัย ที่อาจจะสูญสลายและสิ้นไป อีกทั้งไม่สามารถให้ความสำเร็จใดๆ นอกจากอัลลอฮ์และความช่วยเหลือของพระองค์เท่านั้น



( : ) وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ

ความว่า และผู้ใดที่มอบการพึ่งพาต่ออัลลอฮ์แล้ว ดังนั้น เพียงพอแล้วกับพระองค์ที่จะคอยช่วยเหลือเขา

นี่คือความหมายของการที่คนหนึ่งเป็นมุสลิมและมุสลิมะฮ์

3 พึงทราบเถิดว่า รากฐานแห่งความสมบูรณ์ของชีวิตมนุษย์ ตามกฎเกณฑ์แห่งอัลลอฮ์และสุนนะฮ์ของท่านรอซูล คืออัลลิลลอฮ์ อะดัยฮิ วะสัลลัม นั่น คือการร่วมชีวิตกันเป็นคู่สามีภรรยา มิใช่อยู่คนเดียวอย่างโดดเดี่ยว

ดังนั้น นิkah หรือการสมรสในมุมนองอิสลาม คือการยอมรับกฎเกณฑ์ของอัลลอฮ์ในด้านการสนองตอบฟิฏเราะฮ์(ความต้องการดั้งเดิม) ด้วยการทำตามแบบอย่างสุนนะฮ์ของท่านรอซูล คืออัลลิลลอฮ์ อะดัยฮิ วะสัลลัม ในแง่ของวิธีปฏิบัติ ซึ่งอัลลอฮ์ได้กำหนดไว้เป็นหนทางที่มนุษย์จะบรรลุสู่ความสมบูรณ์ในชีวิตโลกและชีวิตอาคิเราะฮ์ อัลลอฮ์ได้ตรัสว่า

( : ) وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

ความว่า และเราได้สร้างให้พวกเจ้าเป็นคู่ๆ

พระองค์ยังได้ตรัสอีกว่า

( : ) وَأَنْكِحُوا الْأَيْمَىٰ مِنْكُمْ

ความว่า และพวกเจ้า(ผู้ปกครองทั้งหลาย)จงจัดการสมรส  
ให้กับผู้เป็นโสด(ไม่ว่าชายหรือหญิง)ในหมู่พวกเจ้า

ดังนั้น จึงควรต้องเคร่งครัดในการปฏิบัติตามแบบอย่างของท่าน  
รอซูล คีอัลลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสลัลัม ในการดำเนินชีวิตครอบครัว  
ตลอดไป เพื่อจะได้พบกับสวรรค์แห่งคุณยาและอาคิเราะฮฺด้วยความสันติ  
สุขสถาพร

4 ควรจดจำไว้เสมอว่า นิอุมัตสองประการที่เรียกว่า “เราะห์มะฮฺ” และ  
“มะวัตตะฮฺ” อันหมายถึงความรู้สึกรักและความเอ็นดูเมตตา นั้น เป็น  
การประทานจากอัลลอฮฺแก่คู่ชีวิตสองสามีภรรยา อันเปรียบเสมือนไข่มุก  
สองเม็ดที่มีค่ายิ่งในกล่องใจที่สลักเสลาด้วยอิมานนั้น ซึ่งด้วยนิอุมัตสอง  
ประการนี้ทั้งสองคนจะได้ใช้ชีวิตคู่อย่างมีความสุข อัลลอฮฺได้ตรัสว่า

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ

بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٠﴾

( : )

ความว่า และหนึ่งจากสัญญาณทั้งหลายของพระองค์คือ ทรง  
สร้างคู่ครองให้แก่พวกเจ้าจากตัวของพวกเจ้า เพื่อพวกเจ้าจะ  
ได้มีความสุขอยู่กับนาง และทรงทำให้มีความรักใคร่และความ

## เมตตาระหว่างพวกเจ้า แท้จริงในการนี้ แน่นนอน ย่อมเป็น สัญญาณแก่หมู่ชนผู้ใคร่ครวญ

ด้วยเหตุนี้ เป็นหน้าที่ของคู่สามีภรรยาที่ต้องพยายามรดรินและดูแลสองนิมิตที่ทรงคุณค่าดังกล่าวให้เติบโตใหญ่ หรือซดคลังไข่มุกทั้งสอง เมื่อนั้นในหัวใจของแต่ละคน หมั่นปฏิบัติอามัลศอลิหุต่างๆ และคุณลักษณะที่สูงส่ง ห่างไกลจากการประพฤติปฏิบัติและลักษณะนิสัยที่เสียหาย ที่มักจะทำก่อความหายนะและดับคุณค่าของสองนิมิตอันประเสริฐดังกล่าว (ขออัลลอฮฺทรงเป็นผู้ช่วยเหลือ)

5 จงจำไว้ว่า การสมรสเป็นเหมือนการร่วมบริษัทของสองสามีภรรยา ในการสร้างครอบครัวและบ้านที่เปี่ยมสุข เพื่อความปลอดภัยของตนและลูกหลานในโลกนี้และโลกหน้า ทุนของบริษัทดังกล่าวคือความรักซึ่งกัน เพื่ออัลลอฮฺ ผ่านความความเมตตาและความรักใคร่ที่อัลลอฮฺทรงประทานให้ ไม่ใช่รักเพราะรูปลักษณ์ ทรัพย์สิน หรือศักดิ์ศรีเกียรติยศใดๆ เพราะปัจจัยเหล่านี้อาจจะอ่อนลงในวันหนึ่งข้างหน้า ในขณะที่ความรักเพื่ออัลลอฮฺนั้น เป็นความรักที่ในเบื้องหลังของมันมีจิตวิญญาณแห่งความยำเกรงคอยผูกมัดอยู่ เป็นเสมือนเชือกอันแข็งแรงที่ร้อยรัดความรักและความเมตตาระหว่างสามีภรรยาในดunyaและอาคิเราะฮฺ

**6** ควรต้องทำความเข้าใจถึงจุดประสงค์ของการสมรสในอิสลาม ซึ่งส่วนหนึ่งนั้นก็คือ

6.1 เป็นการอภิปาตะสุดต่ออัลลอฮฺ ตามสุนนะฮฺของท่านรอซูลคือลัลลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัม

6.2 เป็นการสร้างความสมบูรณ์ในด้านศาสนาและชีวิต

6.3 เพื่อขวนขวายความสงบทางจิตใจ สุขภาพกาย และความปลอดภัยไปรุ่งของสติปัญญา

6.4 ปกป้องและขยายวงศ์ตระกูลที่ศอลิหฺ และคิลาฟะฮฺ (การสืบทอด) บนหน้าแผ่นดิน

6.5 สร้างครอบครัวเปี่ยมสุขที่เป็นรากฐานความเข้มแข็งและความสันติสุขของสังคมที่เจิดจรัส

6.5 พิทักษ์ปกป้องความสงบสุขและความมั่นคงของสังคมและประเทศชาติ

**7** พึงทราบเถิดว่า ในจำนวนหลักสำคัญของครอบครัวเปี่ยมสุขนั้นมีดังนี้

7.1 สามีที่ศอลิหฺ

7.2 ภรรยาที่ศอลิหะฮฺ

7.3 ลูกที่ศอลิหฺ

7.4 บรรยากาศรอบข้างที่ดี นั่นคือครอบครัวของทั้งฝ่ายสามีและภรรยา ญาติมิตรคนอื่นๆ รวมทั้งสังคมภายนอกและบ้านเมือง

8 ใช้มารยาทต่างๆ ของอิสลามในการคลุกคลีระหว่างสามีภรรยาและภายในครอบครัว เช่นการกล่าวสลาม การยิ้มทุกครั้งที่เจอและจากกัน โดยเฉพาะเวลาเข้าหรือออกจากบ้าน ขยันหมั่นเพียรในการหาความรู้ ทำอิบาตะฮุ ช่วยเหลือผู้อื่น และทำงานเลี้ยงชีพ มีใจโอบอ้อมให้กับทุกฝ่าย อภัยซึ่งกันและกัน ให้เกียรติ รักใคร่ หยกหล่อ ถ่อมตน ยอมรับในความผิดพลาด ทำดี ซ้ำใจ ทดแทนคุณ อ่อนโยน และมีความรู้สึกร่วมทั้งยามทุกข์และยามสุข แน่แท้ว่าอัลลอฮฺจะทรงประทานความเมตตาของพระองค์ให้

9 ดำเนินชีวิตครอบครัวตามระบอบอิสลาม โดยเฉพาะการปรึกษาหารือในเรื่องต่างๆ ระหว่างสามีภรรยาและลูกๆ การร่วมมือส่งเสริมในสิ่งที่ดีงามและเสริมสร้างความยำเกรง ใช้ความยุติธรรมในการตัดสินรับผิดชอบต่อหน้าที่และสิ่งที่ได้รับอะมานะฮฺ ชอบช่วยเหลือผู้อื่น ให้ความสำคัญกับเวลา สะอาดทั้งในส่วนที่เปิดเผยและส่วนที่ลับ มีความเป็นระเบียบเรียบร้อยในบ้าน แต่งตัวและประดับกายเพื่อให้น่ามองแก่กันและกัน มีความละอายที่จะทำมะอูคิยัตและความชั่ว เข้านอนแต่หัวค่ำและตื่นให้เร็วในช่วงเช้า ถ้าเป็นไปได้ให้ตื่นก่อนเวลาละหมาดศุบหุ แน่แท้ว่าชีวิตจะประสบกับความเจิดจรัส

10 พยายามรำลึกถึงอัลลอฮ์ให้มากในแต่ละวัน โดยใช้แบบอย่างของท่านร่อซูล ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม โดยเฉพาะการละหมาดที่มีสัจใจสำหรับบุรุษ และการละหมาดในช่วงเวลาแรกสำหรับมุสลิมะฮ์ ไม่ว่าจะที่บ้านหรือที่ทำงาน การละหมาดสุนัตเราะวะวาติบ การละหมาดตะฮัจญุด วิติรฺ และญูฮา การอ่านอัลกุรอานให้เป็นวีริต คืออ่านอย่างสม่ำเสมอทุกวัน ถ้าเป็นไปได้อย่างน้อยวันละหนึ่งญุซอ์หรือให้มากที่สุดตามความสามารถ เพราะอัลกุรอานคือแนวทางอันใหญ่หลวงยิ่งสำหรับมุอ์มินและเป็นหลักฐานที่แสดงให้เห็นอย่างชัดเจนว่าเขาผู้นั้นศรัทธาต่อหลักศรัทธาทั้งหกประการ จงกล่าวอิสตีฆาฟารูให้มากรวมทั้งการเตาบะฮุนนะศูหาด้วยการกล่าวว่า

(أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ)

“ข้าพระองค์ขออภัยโทษต่ออัลลอฮ์และขอคืนกลับสู่พระองค์”

อย่างน้อยวันละร้อยครั้งในยามเช้าและร้อยครั้งในยามเย็น รวมทั้งอ่านบทซิกิริฮ์ของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม ในทุกเช้าเย็น ให้อ่านบทซิกิริฮ์อื่นๆ ที่มีแนวทางจากซุนนะฮ์ตามโอกาสและสถานที่ที่เหมาะสม ควรขออูอาห์เพื่อให้ได้รับลูกหลานที่ศอลิหฺและได้รับบะเราะกะฮ์จากอัลลอฮ์ตราบจนวันกียามะฮ์ อีกทั้งต้องขออูอาห์เพื่อให้ได้รับความปลอดภัยแก่ครอบครัวและลูกหลานทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ

( : ) إِمَامًا

ความว่า ใ้ผู้อภิบาลแห่งเรา โปรดประทานให้แก่เราจาก  
คู่มือของเราและจากลูกหลานของเรา ซึ่งความรื่นรมย์แก่  
สายตา และขอพระองค์ทำให้เราเป็นผู้นำ(ตัวอย่างที่ดี)ของ  
บรรดาผู้ยำเกรง

**11** จงใช้ความอดทนอย่างสม่ำเสมอ เพราะความอดทนคือดวงไฟที่  
แรงกล้าซึ่งจะส่องให้เห็นทางออกเมื่อยามเจอปัญหา โดยที่บางครั้งเรา  
เองไม่ได้คาดคิด และขอคู่อภิบาลให้มากเมื่อต้องเผชิญกับบททดสอบ เช่น  
ความรู้สึกไม่พอใจต่อการปฏิบัติตนและนิสัยส่วนตัวของสามีหรือภรรยา  
หรือของครอบครัวทั้งสองฝ่าย ที่อาจจะไม่สอดคล้องกับความปรารถนา  
ของแต่ละคน โดยเฉพาะอย่างยิ่งช่วงแรกของการใช้ชีวิตร่วมกันฉันท์สามี  
ภรรยา ไม่หึงหวงเกินขอบเขตเพราะมันคือความหายนะ แต่ละคนควร  
พยายามสงวนตนไม่ให้เกิดปัจจัยที่เป็นเหตุแห่งความหึงหวง เช่น  
ความสัมพันธ์ระหว่างชายหญิงนอกสมรสอย่างไร้ขอบเขตทางศาสนา  
หรือการอยู่กันสองต่อสอง เป็นต้น ควรต้องกล่าววิงวอนต่ออัลลอฮ์ด้วย  
คำกล่าววิงวอนตามแบบอย่างของท่านรอซูล ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ  
วะสัลลิม ในยามที่ประสบปัญหาความไม่พอใจต่อสิ่งหนึ่งสิ่งใด เช่นคำ  
กล่าวว่

« اللهُ، اللهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا »

“โอ้อัลลอฮ์, อัลลอฮ์คือพระเจ้าผู้อภิบาลแห่งข้า ข้าไม่ตั้งภาคี  
ต่อพระองค์ด้วยสิ่งใดทั้งสิ้น”

« الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ »

“มวลดการสรรเสริญนั้นเป็นสิทธิแห่งอัลลอฮ์ในทุกๆ  
สภาวะการณ์”

« يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ »

“โอ้ผู้ทรงชีวิติน โอ้ผู้ทรงดูแลปกครอง ข้าขอความช่วยเหลือ  
ด้วยเมตตาแห่งพระองค์”

พร้อมๆ กับการชูโกฐ(ขอขอบคุณอัลลอฮ์)ต่อการประทานของ  
พระองค์ ไม่ว่าจะเล็กน้อย นับประสาอะไรกับการประทานอันมากมาย  
ด้วยคำกล่าวว่า

« الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ »

“ขอสรรเสริญอัลลอฮ์ ซึ่งด้วยการประทานแห่งพระองค์ สิ่ง  
ที่ดีต่างๆ จึงได้สมบูรณ์”

และด้วยการเชื่อฟังปฏิบัติตาม การสุญูดชูโกฐ เพราะการชูโกฐคือตัวแห่ง  
การเพิ่มพูนปัจจัยและการประทานที่เท่าทวีจากอัลลอฮ์ ฟังจำไว้ว่า  
**ความอดทนและการชูโกฐ** คือล้อสองวงที่จะนำผู้ศรัทธาคนหนึ่งสู่จุด  
ยอดแห่งความเจริญในชีวิตทั้งในดุนยาและอาคิเราะฮ์



**12** หลีกให้ห่างจากการตกเป็นเหยื่อของสัญญาณ ที่มักจะกระซิบกระซาบให้สามีมักรวยทะเลาะเบาะแว้งและหย่าร้าง ด้วยอาการโกรธ โมโห ใจแคบ การเปรียบเทียบ หรือการอ้างด้วยเรื่องใดๆ เช่นน้อยใจ ใจร้อน เป็นต้น หลีกเลี่ยงการใช้คำพูดที่ไม่มีมารยาท โดยเฉพาะคำพูดที่จะนำไปสู่การหย่าร้าง เพราะการหย่าร้างคือสิ่งหาลาดแต่อัลลอฮฺทรงพิโรธที่สุด เนื่องด้วยว่ามันมักจะนำมาซึ่งความเสียหายต่ออนาคตของทั้งสามี ภรรยาและลูกหลานของทั้งสอง ยิ่งถ้าหากเป็นการหย่าร้างที่ไม่ถูกต้อง (ฎาะลาห์ บิดอัย) ซึ่งเป็นสิ่งต้องห้าม นั่นคือในช่วงที่ภรรยาไม่รอบเดือน หลังคลอด หรือขณะตั้งครรรภ์ (ขออัลลอฮฺทรงช่วยเหลือ) ให้ใช้การไกล่เกลี่ยและสันติวิธีในการแก้ปัญหาความขัดแย้งต่างๆ ในครอบครัวอย่างถึงที่สุด โดยอาศัยหลักแห่งความรักและความเมตตา แน่แท้ว่า อัลลอฮฺจะทรงประทานความช่วยเหลือ

**13** แต่ละคนควรต้องพยายามและขอคู่อำลเพื่อให้ได้ลูกที่ศอลิหฺ ไม่เพียงเฉพาะที่สมบูรณ์ด้านร่างกายหรือมีปัญญาที่ฉลาดหลักแหลม อีกทั้งต้องแบ่งเวลาให้มากที่สุดเพื่ออบรมเลี้ยงดูบุตรทั้งกลางวันและกลางคืน เพราะลูกๆ คืออะมานะฮ์ที่ต้องดูแลและเป็นความรับผิดชอบของพ่อแม่ทั้งสองคน

**14** หลีกห่างจากชริกิทุกประเภท สิ่งต้องห้ามในเรื่องอะกิตะสุ สิ่งอุตริ ในเรื่องอิบาตะสุ ญายิลียะสุในเรื่องอัคลากและความประพฤติ มะอะคิยัต มุงกัรและพะหุซาฮ์ โดยเฉพาะการคลุกคลีอย่างเสวีระหว่างชายหญิงที่ แต่งงานกันได้ ประสาอะไรก็กับการอยู่สองต่อสอง ต้องหลีกห่างสิ่ง ต้องห้ามและสิ่งคลุมเครือ(ซุบฮะฮ์)ในเรื่องทรัพย์สิน อาหารการกิน เสื้อผ้าและเครื่องใช้ต่างๆ เพราะทั้งหมดนี้จะนำครอบครัวสู่หุบเหวแห่ง ความหายนะทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

**15** พยายามไฝหาความรู้เพื่อการดำรงชีวิต และทำงานด้วยความทุ่มเท และขยันหมั่นเพียร เพื่อให้ได้มาซึ่งรายได้ที่ฮาลาลและมีความเป็น บะเราะกะฮ์ในการเติมเต็มความต้องการของครัวเรือน อย่าเป็นคน ล้มเหลวไม่มีงานทำโดยเด็ดขาด ต้องปลูกฝังความรู้สึก เกาะนาอะฮ์ คือ ความรู้สึกพอเพียง พอใจ และขอบคุณต่อสิ่งที่อัลลอฮ์ได้ประทานวิสกี้ให้ แม้เพียงเล็กน้อย และควรประหยัดในการใช้จ่ายภายในบ้าน แต่ไม่ควร ถึงกับตระหนี่ถี่เหนียวหรือละโมภโลกมาก เพราะทั้งสองด้านนั้นคือ สาเหตุของความยากจนและความอ่อนแอ ต้องห่างไกลจากนิสัย สุรุษสุร่าย เพราะความสุรุษสุร่ายคือพี่น้องของชัยฏอน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการใช้ไฟ น้ำ อาหาร เครื่องดื่มและเงินทอง แม้เพียงเล็กน้อยในทาง ที่ต้องห้าม กล่าวขออูอาห์เถิดว่า

« اللَّهُمَّ اكْفِنَا بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ ، وَأَغْنِنَا بِفَضْلِكَ عَنْ  
سِوَاكَ »

“โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งเรา ได้โปรดให้สิ่งฮาลาลของพระองค์  
เพียงพอสำหรับเราจากสิ่งที่หะรอม ได้โปรดประทานความ  
ประเสริฐของพระองค์ให้เพียงพอแก่เราโดยมิต้องพึ่งสิ่งใด  
นอกจากพระองค์”

**16** ปลูกพื้นหลักของการตักเตือนสั่งเสียซึ่งกันและกันในเรื่องความ  
ถูกต้อง และความอดทนอดกลั้น โดยการให้มีวงสนทนาพูดคุยเชิงอบรม  
ในแต่ละสัปดาห์ เพื่อเป็นการสนองต่อดำรัสของอัลลอฮฺที่มีว่า

( : ) وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

ความว่า และจงสั่งเสียกันในความถูกต้อง และจงสั่งเสียกันใน  
ความอดทน

สิ่งนี้คือหนึ่งในเงื่อนไขที่จะทำให้รอดพ้นจากการขาดทุน พร้อม  
ทั้งต้องศึกษาให้รู้ทันความเป็นไปในสังคมปัจจุบัน โดยเฉพาะ  
สถานการณ์ของชาวมุสลิมและแผนการร้ายต่างๆ ที่คอยคุกคามพวกเขา  
และประชาชาติอื่นในสังคมโลก

พยายามให้เกิดการเชิญชวน(ตะอฺวะฮฺ) โดยเริ่มจากผู้ใกล้ชิด  
และต่อไปยังมนุษยทั้งมวล โดยเปี่ยมอิดลาค ด้วยเนื้อหา วิธีการ ที่เปี่ยม  
ด้วยวิทย์ปัญญา เพื่อปลดปล่อยพวกเขาให้หลุดพ้นจากความมืดมน

ของญายิลียะฮ์สุ่แสงสว่างของอิสลามที่เที่ยงธรรม และพึงจำไว้ว่าวิธีการที่สำคัญที่สุดในการตะอวะฮ์คือการเรียกร้องเชิญชวนสู่ความดีงามและหักห้ามใจจากความประพฤติที่เลวทราม ซึ่งทั้งสองประการนี้คือปัจจัยสำคัญของความสำเร็จในชีวิตมนุษย์

**17** ให้ความสำคัญกับสุขภาพทั้งของร่างกายและสติปัญญา โดยการออกกำลังกายทุกวัน การเลือกรับประทานที่ฮาลาลและมีประโยชน์ การรักษาความสะอาดของบ้าน เสื้อผ้า และเครื่องใช้ต่างๆ ที่ถูกสุขลักษณะ เพราะนี่คือช่องทางหนึ่งของความศรัทธา

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ »

“โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งเรา ข้าพระองค์ขอจากพระองค์ซึ่งสุขภาพอนามัยที่ดี/ความรอดพ้นทั้งในดุนยาและอาคิเราะฮ์”

**18** พยายามแสดงให้เห็นถึงสัญลักษณ์ของอิสลามเท่าที่สามารถจะทำได้ ไม่ว่าจะเป็นด้วยการแต่งกาย บ้านช่อง ยานพาหนะ พร้อมๆ กับสร้างบรรยากาศแห่งการเรียนรู้ การปฏิบัติอามัล และการเชิญชวนสู่อิสลาม อีกทั้งให้สร้างจิตสำนึก ะลาฮ์ (การผูกสัมพันธ์และเป็นพรรคพวก) กับอัลลอฮ์ ศาสนทูต และบรรดาผู้ศรัทธา พร้อมกับให้มีความเมตตา กรุณาต่อเพื่อนมนุษย์ทุกคน ไม่ว่าจะเป็นมุสลิมหรือไม่ใช่มุสลิม ด้วยการ

ขอคุณอาห์เพื่อให้พวกเขาได้รับการชี้ทาง และเชิญชวนพวกเขาสู่ศาสนา แห่งอัลลอฮ์และวิถีทางของท่านศาสนทูต ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม อาศัยวิถีการที่เปี่ยมด้วยปัญญา โดยเฉพาะการเชิญชวนด้วย คุณลักษณะและมารยาทอันดีงาม อย่าแข่งกร้าวหรือโหดเหี้ยม ควรให้ความสำคัญกับสันติวิธีมากกว่าความแข็งแกร่งต่าง ตราบใดที่สันติวิธีในการแก้ปัญหาจะใช้ได้ถึงแม้จะไม่เปิดกว้างมากนัก อีกทั้งต้องอยู่ในกรอบของ อัล-ญะมาอะฮฺ (การยึดมั่นกับกลุ่มที่ถูกต้อง) ตามแนวทางของ อัลกุรอานและซุนนะฮฺ รวมถึงแนวปฏิบัติของเหล่า อัศ-สะลัฟ อัศ-ศอลิหฺ (บรรพบุรุษแห่งอิสลามผู้มีคุณธรรม) ควรต้องเอาใจใส่กับความเป็นจริงในปัจจุบันพร้อมๆ กับการทำดีต่อทุกๆ ฝ่าย

**19** ควรต้องถือศีลอดในเดือนเราะมะฎอน และชวนชวนความ ประเสริฐทั้งหลาย เช่น การละหมาดตะรอวีหฺ วิติรฺ ดูอาห์ อ่านอัลกุรอาน อย่างน้อยให้จบเล่มหนึ่งครั้งภายในเดือนนี้ รวมทั้งอิอฺตีกาฟสิบวัน สุดท้ายของเดือน พร้อมๆ กับเหล่าศอลิฮีนในมัสยิด และให้ร่วมละหมาด อีดุลฟิฏรฺและอีดุลอฎฺฮาที่ มุศ็อลลา (สนามละหมาด) ไม่ใช่ที่มัสยิด หลังจากนั้นควรที่จะถือศีลอดสุนัตอย่างน้อยเดือนละสามวันตลอดทั้งปี ด้วยความศรัทธาต่ออัลลอฮ์และไม่หวังสิ่งตอบแทนใดๆ นอกเหนือผล บุญจากอัลลอฮ์เท่านั้น

**20** เพื่อส่งเสริมความประเสริฐและความเพิ่มพูนแก่ทรัพย์สินสมบัติของเรา ควรต้องจ่ายชะกาตทรัพย์สินเมื่อครบจำนวนและวาระที่ต้องจ่าย ให้ใช้จ่ายและบริจาคส่วนหนึ่งของทรัพย์สินส่วนตัวในหนทางของอัลลอฮ์ด้วยความอิดีลาศ โดยเฉพาะกับบรรดาผู้ขัดสนต่อความช่วยเหลือเท่าที่เราสามารถจะทำได้ เริ่มจากผู้ที่ใกล้ชิดเรามากที่สุดก่อน นั่นคือภรรยาและลูกๆ หรือคนอื่นๆ ในครอบครัว ญาติมิตร ผู้ขัดสน ยากจน และบริจาคให้กับกิจกรรมเพื่อการพัฒนาและการเชิญชวนสู่อิสลาม และหากเป็นไปได้ควรเชือด *ฮุกุฮียะฮุ* (เชือดเนื้อกุรบาน) ทุกๆ ปีเมื่อถึงอีดิลอัฎฮา

**21** ควรตั้งเจตนาที่จะทำหัจญ์ถ้าหากอัลลอฮ์ทรงประทานโอกาสปัจจัย และความพร้อมด้านสุขภาพ เพื่อการเยี่ยมเยียนบัยตุลลอฮ์ ณ มหานครมักกะฮ์ และต้องพยายามอย่างจริงจัง พร้อมๆ กับการขอดุอาอ์จากอัลลอฮ์เพื่อให้บรรลุถึงประการต่างๆ เหล่านี้ได้อย่างสมบูรณ์ และเมื่อใดที่อัลลอฮ์ทรงกำหนดให้สามารถเดินทางไปทำหัจญ์แล้ว ควรต้องปฏิบัติภารกิจหัจญ์ตามซุนนะฮ์ของท่านรอซูล ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลิม เพื่อให้ได้รับผลบุญของ *หัจญ์ มับรูร* (หัจญ์ที่ถูกตอบรับ) ซึ่งมันไม่มีผลตอบแทนใดๆ นอกจากสวรรค์

**22** พึงจำไว้เถิดว่า พ่อแม่ของทั้งสามมีภรรยาคือผู้ที่เป็นหลักแห่งความผาสุกในชีวิตเรา พวกท่านได้ผ่านความเหน็ดเหนื่อยมาตั้งแต่เราเกิด

จนกระทั่งวันนี้ ดังนั้น ควรต้องระลึกถึงคุณของพวกท่านอยู่เสมอด้วยการ  
ทำดี ดูแลอาหารการกิน เสื้อผ้าเครื่องแต่งกาย เป็นต้น ถ้ามองข้ามขวาว  
แต่ละวัน เยี่ยมเยียน ให้เกียรติ ฟังคำตักเตือน และยอมรับประสบการณ์  
ชีวิตที่มีคุณค่าจากพวกท่าน ควรให้การปรนนิบัติในสิ่งที่พวกท่านทั้งสอง  
มีความต้องการเท่าที่สามารถจะให้ได้ ต้องคิดถึงพวกท่านยามใดที่เรา  
ได้รับความสุขสบาย โดยเฉพาะเมื่อพวกท่านแก่เฒ่าและไม่มีพละกำลัง  
ถึงแม้ว่าพวกท่านอาจจะไม่มีความจำเป็นต่อการปรนนิบัติดังกล่าว เป็น  
หน้าที่ที่เราต้องให้การใช้จ่ายแก่พวกท่านเมื่อพวกท่านจำเป็นต้องใช้  
อย่าได้ออกตัญญูต่อพวกท่านในสิ่งที่ถูกต้องอย่างเด็ดขาด อีกทั้งต้อง  
แสดงตนด้วยความศิโรราบและอ่อนน้อมถ่อมตนแก่พวกท่าน อย่าได้แข็ง  
กระด้างกับทั้งสองแม้พวกท่านจะผิดหรือโมโหโทสะอยู่ก็ตาม หากคน  
หนึ่งคนใดหรือทั้งสองคนได้เสียชีวิตกลับคืนสู่ความเมตตาของอัลลอฮ์  
ให้หมั่นเยี่ยมกุโบร์ของท่านและขออภัยให้ท่าน รวมทั้งให้หมั่นทำทาน  
เป็นเศาะตะเกาะฮ์สุญารียะฮ์ให้กับท่าน นี่คือความหมายที่แท้จริงของ  
ความกตัญญูที่มีต่อบิดามารดา

**23** ควรต้องให้เกียรติครูบาอาจารย์และผู้รู้โดยทั่วไปอยู่เสมอ พร้อมทั้ง  
พยายามเรียนเป็นลูกศิษย์กับครูที่มีความรู้และปฏิบัติตามอัลกุรอานและ  
สุนนะฮ์ อีกทั้งมีความรอบรู้เท่าทันต่อสถานการณ์ปัจจุบัน ซึ่งเป็นที่รู้จัก  
กันในนาม “อะฮ์ลุซ ซิกฺรฺ” ตลอดทั้งชีวิตของเราในโลกนี้ เพราะ

ประชาชาติอิสลามถูกบัญชาให้หมั่นพยายามขวนขวายหาความรู้ทุก  
เวลา

« وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا » (طه : 114)

ความว่า และจงกล่าวเถิดว่า โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งข้า ได้  
โปรดเพิ่มพูนความแก่ข้าด้วเถิด

และให้ใกล้ชิดกับบรรดาอูละมาฮ์ซึ่งเป็นผู้สืบทอดมรดกของ  
เหล่าศาสนทูต ให้นำถือครูอาจารย์เป็นผู้ตักเตือน โดยเฉพาะสำหรับ  
ครอบครัวซึ่งต้องผูกมัดความสัมพันธ์กับท่านไว้อย่างสม่ำเสมอ เพื่อจะ  
ได้รับความบะเราะกะฮฺจากอัลลอฮฺ

**24** ควรต้องมีความสัมพันธ์ที่งามกับครอบครัวทั้งทางฝ่ายสามีและ  
ภรรยา ด้วยการไถ่ถามสารทุกข์สุขดิบและการเยี่ยมเยียน โดยเฉพาะใน  
วันอีดทั้งสอง รวมถึงการช่วยเหลือและให้ของขวัญ โดยเฉพาะกับ  
ลูกหลานๆ ของพี่น้องทั้งสองฝ่าย และในยามที่พวกเขาประสบกับบท  
ทดสอบ ความจำเป็นหรือในโอกาสต่างๆ ไม่กล่าวถึงพวกเขา นอกจาก  
ด้วยสิ่งที่ดี ปกป้องรักษาชื่อเสียงอันดีงามของพวกเขาอย่างเต็ม  
ความสามารถ อย่าได้ปล่อยให้ความสัมพันธ์กับเครือญาติเหล่านี้  
พังทลายโดยเด็ดขาด



25 ควรต้องมีการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีกับเพื่อนบ้าน มิตรสหาย และผู้ร่วมงานในทุกระดับชั้นโดยเฉพาะกับผู้นำ เพราะพวกเขาเปรียบเสมือนกำแพงที่คอยปกป้องให้ความปลอดภัยแก่ครอบครัวเรา อย่าได้ทะเลาะเบาะแว้งหรือใจแคบกับพวกเขาโดยเด็ดขาด ไม่ว่าในสถานการณ์ใดก็ตาม

«اللَّهُمَّ اهْدِهِمْ وَنَسَأْكَ مِنْ خَيْرِهِمْ وَتَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ»

“โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งเรา ได้โปรดชี้ทางพวกเขา เราขอจากพระองค์ให้ประทานความดีต่างๆ ของพวกเขาแก่เรา และขอพระองค์คุ้มครองเราให้รอดพ้นจากความชั่วร้ายต่างๆ ของพวกเขา”

## โอาทแต่ผู้เป็นสามี (5 โอาท)

26 จงจำไว้ว่า วินาทีที่เจ้ากล่าวคำรับนิกาหุนั้น ย่อมหมายถึงว่าเจ้าได้ทำสัญญาผูกมัดที่แข็งแรงมั่นคงที่สุดในชีวิต ซึ่งอัลลอฮ์ได้นิยามมันว่า "مِيثَاقًا غَلِيظًا" (สัญญาที่หนักแน่น) เพราะฉะนั้นแล้ว ภรรยาของท่านคืออะมานะฮ์ที่อัลลอฮ์ฝากไว้กับท่าน ซึ่งพระองค์ได้มีบัญชาและท่านรอซูล คืออลัลลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม ได้สั่งกำชับหนักหนาให้ท่านยำเกรงต่ออัลลอฮ์อย่างจริงจัง เพื่อให้พวกท่านได้ร่วมชีวิตอย่างผาสุกกับนาง และปฏิบัติคลุกคลีด้วยจรรยา มารยาทที่ทรงเกียรติ เรียกนางด้วยการเรียกขานที่น่าฟัง ภูมิใจให้ชิดใกล้และห่วงแหนอยู่เสมอ ถึงแม้ว่าบางครั้งจำเป็นต้องจากกันไกลห่างในบางเวลา จงใช้คำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

( : ) وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ

ความว่า และจงคลุกคลีร่วมกับพวกนางด้วยดี

และจงใช้คำสั่งเสียของท่าน รอซูล คืออลัลลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม ที่ว่า

( : ) « خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِلنِّسَاءِ »

ความว่า ผู้ที่ดีที่สุดในหมู่พวกเจ้า คือผู้ที่ทำดีที่สุดต่อภรรยา

**27** ให้จ่าย *นัฟเกาะฮฺ* (ปัจจัยดำรงชีพ) ที่ครบแก่ผู้เป็นภรรยา ทั้งที่เปิดเผยและไม่เปิดเผย ที่วาญิบและสุนัต ตามสถานะของผู้เป็นภรรยา ก่อนที่จะร่วมครองเรือนกับเจ้า เท่าที่เจ้ามีความสามารถจะทำได้ ไม่ว่าจะเป็นที่พักอาศัย พาหนะ เสื้อผ้า อาหารการกิน การคลุกคลี และความจำเป็นในการรักษาโรคภัยไข้เจ็บ รวมถึง*นัฟเกาะฮฺ*ที่ไม่เปิดเผย นั่นคือการอยู่ร่วมกันฉันท์สามีภรรยากับนาง อัลลอฮฺได้ตรัสว่า

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
وَمَا أَنفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ( : )

ความว่า บรรดาชายนั้น คือผู้ที่ทำหน้าที่ปกครองเลี้ยงดูบรรดาหญิง เนื่องด้วยการที่อัลลอฮฺได้ทรงให้บางคนของพวกเขา (ผู้ชาย)เหนือกว่าอีกบางคน(ผู้หญิง) และด้วยการที่พวกเขาได้จ่ายไปจากทรัพย์สินของพวกเขา(แก่บรรดาภรรยา)

**28** พึงจำไว้ว่า สามีคือหัวหน้าโดยรวมที่มีหน้าที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของครอบครัว ดังนั้นจงปกป้องเลี้ยงดูลูกๆ และภรรยาให้พ้นจากสิ่งชั่วร้ายหายณะในโลกนี้และไฟนรกในโลกหน้า สั่งสอนพวกเขาด้วยความรู้อิสลามในด้านอะกีดะฮฺ(ความเชื่อ) อิบาตะฮฺ(การปฏิบัติศาสนกิจ) และมุอามะลาต(การปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น) รวมทั้งในเรื่องมารยาทที่สูงส่งตามหลักการของอัลกุรอานและสุนนะฮฺ ให้อบรมพวกเขา

ตามวิถีทางอิสลามด้วยวิธีการที่เปี่ยมด้วยปัญญาอย่างสม่ำเสมอและเท่าทันต่อปัจจุบัน

**29** พยายามชมเชยความดีงามและความพิเศษของภรรยาด้วยความจริงใจ พร้อมทั้งให้คุณค่าแก่ความสำเร็จ ความสูงส่งในเรื่องต่างๆ หรือการกระทำใดๆของนาง ด้วยการชมเชยและให้ของขวัญที่เหมาะสม โดยเฉพาะต่อสิ่งที่นางได้ช่วยเหลือภารกิจในบ้านที่เป็นความรับผิดชอบของสามี เพราะการชมเชยและการให้ของขวัญที่คัดเลือกโดยใจที่เปี่ยมรักของสามีต่อภรรยา นั้น มีความหมายที่ส่งผลสูงยิ่งแก่จิตใจของนางและสมาชิกครอบครัวเพื่อร่วมสร้างครอบครัวเปี่ยมสุข

**30** ควรต้องอดทนต่อความบกพร่อง ความผิดพลาด และความดีอื่นของภรรยาในบางช่วงบางเวลา พร้อมทั้งยอมรับความบกพร่องดังกล่าวด้วยใจที่เปิดกว้างและน้ำใจที่ให้อภัยโดยบริสุทธิ์และด้วยการซึ่งใจที่สูงเปี่ยม โดยเฉพาะในเวลาที่น่างเหน็ดเหนื่อยและเครียดจากการทำงานในบ้านซึ่งนับเป็นงานหนักสำหรับนาง หรือในยามที่เจ้าเองบกพร่องในการให้บริการและช่วยเหลือนาง นับประสาอะไรกับช่วงเวลาที่นางมีรอบเดือน หลังคลอดบุตร หรือกำลังตั้งครรภ์ เพราะความรู้สึกของสตรีในช่วงเวลาเหล่านี้ถือว่าไม่ปกติ นี่เป็นการน้อมรับตามพระบัญชาของอัลลอฮ์ที่ได้มีคำสั่งว่า

وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَجَعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ( : )

ความว่า และจงอยู่ร่วมกับพวกนางด้วยดี หากพวกเจ้าเกลียดพวกนาง(อันเนื่องจากการประพฤตินี้ไม่สมควร พวกเจ้าอย่าได้รีบร้อนใช้ความแข็งกร้าวหรือหย่าร้างกับนาง) เพราะอาจเป็นไปได้ว่า การที่พวกเจ้าเกลียดสิ่งหนึ่งสิ่งใด ขณะเดียวกันอัลลอฮ์ก็ทรงให้มีในสิ่งนั้นซึ่งความดีอันมากมาย(สำหรับพวกเจ้าทั้งสอง)

และท่านรอซูล คือลิลลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัม ก็ได้สั่งเสียว่า

« اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ، فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلْعٍ، وَإِنَّ أَعْوَجَ شَيْءٍ فِي الضِّلْعِ أَعْلَاهُ، فَإِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهُ كَسَرْتُهُ، وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزَلْ أَعْوَجَ، فَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ » ( )

ความว่า จงสั่งเสียกันเถิด เพื่อให้ปฏิบัติดีกับบรรดาสตรี เพราะพวกนางถูกสร้างมาจากกระดูกซี่โครงข้างซ้าย(ของอาดัม) และส่วนที่คดงที่สุดของกระดูกซี่โครงคือส่วนบนสุด ถ้าท่านแข็งขืนจะดัดมันให้ตรง(ด้วยความแข็งกร้าว) ท่านก็จะทำให้มันหัก และถ้าท่านปล่อยมันเช่นนั้น มันก็จะงออยู่เหมือนเดิม ดังนั้น จงสั่งเสียกันให้ปฏิบัติดีต่อบรรดาสตรีเถิด

ให้หมั่นขอคู่อารีเพื่อให้ปลอดภัยว่า

«رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا قُرَّةَ أَعْيُنٍ، وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ  
إِمَامًا»

“โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งเรา ได้โปรดประทานแก่เราจากบรรดาภริยาและเชื้อสายของเราซึ่งความรื่นรมย์แก่สายตา และได้โปรดประทานให้เราเป็นผู้นำของบรรดาผู้ยำเกรง”

«رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا وَعَنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ، إِنَّكَ  
أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ»

“โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งเรา ได้โปรดปกป้องเรา บรรดาภริยาของเรา และลูกหลานของเรา ให้รอดพ้นจากความชั่วร้ายและความโสมม แท้จริง พระองค์นั้นทรงรอบฟังและรอบรู้อย่าง”

และอย่าได้เป็นเช่นผู้คนประเภท “ดัยยูบุ” นั่นคือผู้ที่สุขใจหรือพอใจกับการกระทำหะรอม(ต้องห้าม)ที่ภรรยาของตนประพฤติปฏิบัติ เพราะคนพวกนี้คือพรรคพวกของชาวนรก (ขออัลลอฮฺทรงปกป้องเราให้รอดพ้นด้วยเถิด)

## โอบาทแต่ผู้เป็นภรรยา (5 โอบาท)

**31** ฟังจำไว้ว่าสามีของเธอคือผู้จัดการในชีวิตครอบครัวของเธอ ดังนั้นจงเชื่อฟังสามีของเธอในทุกๆ เรื่องที่ไม่เป็นมະหุคิยัต เพราะการเชื่อฟังของภรรยาต่อสามีมักจะนำมาซึ่งความรักใคร่ที่เพิ่มขึ้น ไม่เพียงเฉพาะระหว่างสามีภรรยาเท่านั้น ทว่ามันจะซึมซาบสู่สมาชิกครอบครัวคนอื่นๆ ควรทูลงูให้มากต่อความดีงามของสามีแม้จะเพียงเล็กน้อย เพราะหนึ่งในจำนวนสาเหตุสำคัญที่ทำให้ผู้หญิงต้องตกนรกคือการปฏิเสธหรือไม่สำนึกต่อนิยามต่างๆ ของอัลลอฮฺที่ทรงประทานผ่านสามีของนาง (ขออัลลอฮฺทรงปกป้องเราให้พ้นจากสิ่งนั้นด้วยเถิด)

**32** ขานรับการเรียกร้องของสามีด้วยความมั่งคั่งมาตั้งแต่จุดจบอย่างที่สุดจริงใจและอดทน แม้ในสถานการณ์ใดก็ตาม และต้องตั้งใจให้มากในความเห็นดีเห็นงามของสามีจากภารกิจการทำงาน ที่บางครั้งอาจจะทำให้เขาบกพร่องในการดูแลเธอ ควรใช้เวลาและความพยายามอย่างเต็มที่เพื่อปรนนิบัติเขาด้วยความอ่อนโยนที่เปี่ยมล้น โดยเฉพาะเวลาที่เขาคว่าเครียด เพื่อว่าเธอจะรวมอยู่ในหมู่สตรีชาวสวรรค์

**33** เอาใจใส่เรื่องกลิ่นและสายตาของสามีที่มีต่อเธอ อย่าให้สามีของเธอได้กลิ่นและเห็นนอกเสียจากด้วยสิ่งที่พึงควร มีกลิ่นหอมและภาพที่ชวนมอง และต้องเอาใจใส่ในเรื่องความหิว ความเหน็ดเหนื่อยอย่างวงนอน และความคร่ำครึียดต่อปัญหาหนึ่งปัญหาใด เพราะสิ่งเหล่านี้หากปล่อยไว้เช่นนั้นมักจะเลยเถิดก่อให้เกิดอารมณ์บูดบึ้งและการกระทำไม่ดี ดังนั้น จึงจำเป็นต้องเน้นหนักการปรนนิบัติในช่วงเวลาที่ละเอียดอ่อน เช่นนี้ คือช่วงของมื้ออาหาร ช่วงพักผ่อนเวลากลางคืน และช่วงของการผ่อนคลายความเครียด แน่แท้ว่าชีวิตของเธอจะพบกับความสุข

**34** ควรต้องดูแลรักษาบ้านเรือน ทรัพย์สิน และเกียรติของสามี จากสิ่งต่างๆ ที่อัลลอฮ์ห้ามและไม่เป็นที่ประสงค์ของสามี โดยเฉพาะเมื่อเขาไม่อยู่บ้าน ต้องห่างไกลจากการต้อนรับและโดยเฉพาะอย่างยิ่งการอยู่สองต่อสองกับชายอื่นที่แต่งงานกันได้ ถึงแม้จะมีความสัมพันธ์ด้านเครือญาติ เป็นมิตรสหายหรือผู้รับใช้ใกล้ชิดก็ตาม เพราะนั่นคือความเลวทรามที่จำเป็นต้องหลีกเลี่ยง (ขออัลลอฮ์ทรงปกป้องเราให้พ้นด้วยเถิด)

**35** พยายามช่วยเหลือสามีในการเลี้ยงดูลูกๆ และดูแลกิจการภายในบ้านอย่างดี ด้วยความขยันและรับผิดชอบ เพื่อความปลอดภัยทั้งคุณและอาคิเราะฮ์ และไม่ออกจากบ้านเว้นแต่ด้วยการอนุญาตและความพอใจของสามี และไม่ปฏิบัติศาสนกิจที่สูงนัตซึ่งอาจจะกระทบต่อการ



ปรนนิบัติสามี ยกเว้นเมื่อเขาอนุญาตแล้ว ไม่พบและพูดคุยกับชายอื่นไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยโทรศัพท์ ฯลฯ ยกเว้นเมื่อสามีอยู่ด้วยหรือได้รับอนุญาตจากเขา โดยต้องคำนึงถึงกรอบบทบัญญัติของ อัลลอฮ์

แน่แท้ว่าครอบครัวของเธอจะประสบกับความสุข

## โอาวาทแต่ผู้ปกครอง (5 โอาวาท)

**36** ควรต้องขอขอบคุณอย่างสม่าเสมอต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ด้วยความรู้และปรีชาญาณ ที่ได้ประทานการครองคู่แก่ลูกๆ ทั้งสอง บนฐานแห่งกฎเกณฑ์ของพระองค์ที่เปี่ยมยิ่งด้วยปัญญา พร้อมทั้งหมั่นขอคุณาอีให้อัลลอฮ์ประทานความปลอดภัยแก่ทั้งสอง และเพื่อให้ได้รับลูกหลานที่ศอลิหฺและที่อัลลอฮ์ประทานบะเราะกะฮฺสืบไปจนวันกิยามะฮฺ

**37** ให้ความอิสระแก่ทั้งสองและการดูแลเอาใจใส่ที่ดี ด้วยใจรักและเมตตา รวมทั้งคิดในแง่ดีต่อการประพฤติตนของทั้งสอง และต้องหมั่นซักถามข่าวคราวของทั้งสองคนและของลูกๆ ด้วยความเป็นห่วง ไม่กล่าวถึงความเป็นอยู่ของทั้งสองต่อหน้าพวกเขาเอง หรือต่อหน้าคนอื่น นอกเสียจากด้วยสิ่งที่ดีและน่าฟัง และให้คำตักเตือนแก่ทั้งสองด้วยวิธีการที่เปี่ยมด้วยปัญญา แต่ไม่ควรถึงกับส่งผลกระทบต่อเสรีภาพของพวกเขา เพราะเข้าไปยุ่งเกี่ยวมากเกินไปจนควรในเรื่องครอบครัว トラบใดที่ไม่ขัดกับหลักคำสอนอิสลาม

**38** พยายามช่วยเหลือทั้งสองคนในช่วงแรกของการอยู่ร่วมกันเป็นครอบครัวเดียว เมื่อพวกเขาต้องการความช่วยเหลือ และโดยเฉพาะในสถานการณ์ที่เป็นบททดสอบของชีวิต ด้วยความอดทนและยุติธรรมระหว่างทั้งผู้เป็นชายและผู้เป็นสะใภ้ อีกทั้งควรรีให้การเอาใจใส่เฉพาะแก่ลูกๆ ของพวกเขา ซึ่งคือหลานๆ ของเราเอง

**39** อย่าหวังในสิ่งใดๆ ที่เป็นวัตถุจากทั้งสองอย่างเด็ดขาด แต่ทว่าสิ่งที่ควรหวังคือความรักและความสุขในชีวิตครอบครัวของพวกเขา บนหลักแห่งความพึงพอใจของอัลลอฮฺ รวมทั้งให้วิสัยทัศน์และประสบการณ์ที่ดีต่ออนาคตของครอบครัว และควรต้องอดทนให้มากต่อการประพฤติที่ยังดิบของทั้งสองต่อผู้หลักผู้ใหญ่ ซึ่งอาจจะไม่งดงามและไม่สอดคล้องกับความรู้สึกของเรา โดยเฉพาะในช่วงแรกของการร่วมครองคู่ของพวกเขา

**40** พยายามทำให้เราเป็นศูนย์กลางของการสานสายใยความรักระหว่างลูกเขยและสะใภ้ทุกๆ คน โดยเฉพาะกับคู่ครองมือใหม่ เพื่อให้ได้รับการดูแลและความรักใคร่จากเขยและสะใภ้คนอื่นๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากเขยและสะใภ้ที่มีอายุมากกว่า ทางที่ดีที่สุดควรจัดให้มีการพบปะสังสรรค์ทุกๆ ปีสำหรับลูกๆ หลานๆ ด้วยกิจกรรมที่เสริมสร้างความรักใคร่และสุขสันต์ เช่นวันหนึ่งวันใดในจำนวนวันดีซริก นอกจากนี้

ควรจะต้องเป็นเหมือนร่มเงาในยามที่พวกเขาที่มีความทุกข์ร้อน และเป็น  
น้ำทิพย์ในยามที่พวกเขาถูกทำร้ายโดยชัยฏอน พร้อมๆ กับต้องเป็น  
เหมือนดังศาลที่พร้อมจะรับฟังและไกล่เกลี่ยข้อพิพาท ที่มีอาจจะแก้ไข  
โดยทั้งสองเพียงลำพัง ด้วยความซึ้งใจ ความยำเกรงและปัญญาที่หลัก  
แหลมยิ่งอย่างที่สุด

والله الموفق والمستعان إنه نعم المولى ونعم النصير

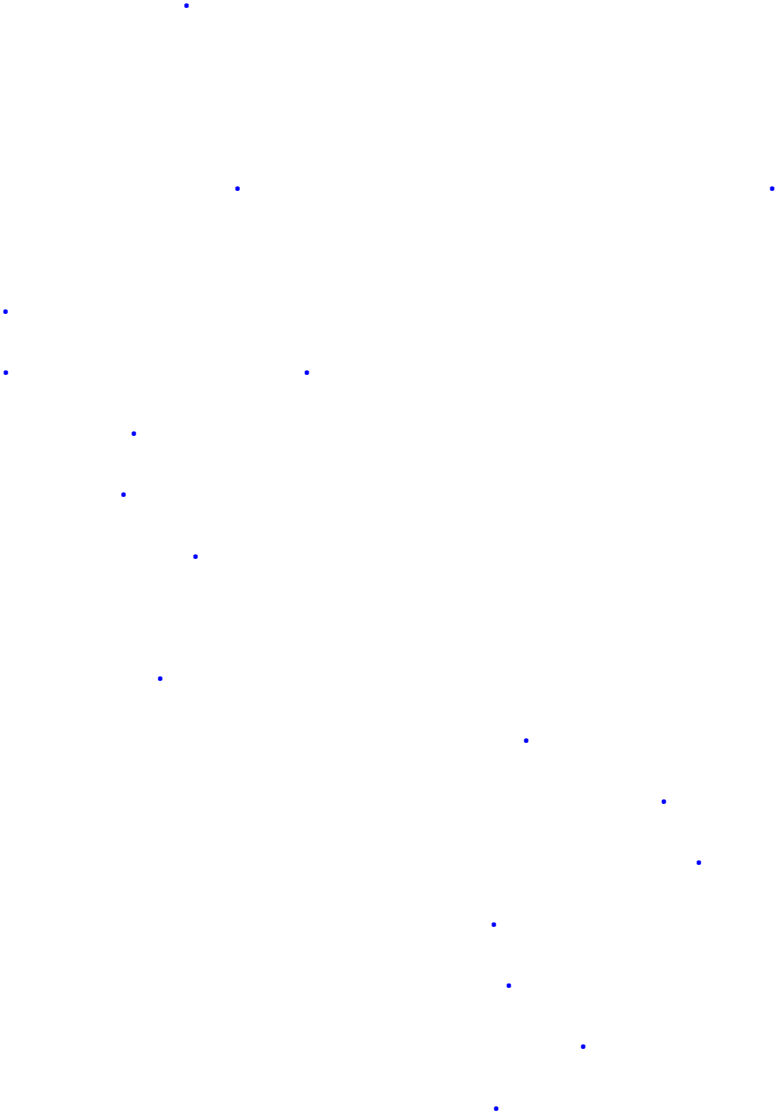
## บทส่งท้าย

ท้ายที่สุดนี้ ใคร่ขอจบโอวาทเหล่านี้ด้วยคำสั่งเสียของท่านนบีอิบรอฮีม และนบียะอฺกูบ (ขอความสันติสุขจงประสบแก่ทั้งสอง) ซึ่งได้สั่งเสีย ลูกหลานของพวกเขาว่า

يَبْنِيَّ إِنَّ اللَّهَ أَصْطَفَى لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ ﴿٣١﴾ ( : )

ความว่า โอ้ ลูกๆ ของเรา แท้จริงอัลลอฮ์ได้เลือกสรรศาสนา (อิสลาม) ให้แก่พวกเจ้าแล้ว ดังนั้น พวกเจ้าอย่าได้เสียชีวิตวัน แต่พวกเจ้าจะอยู่ในฐานะมุสลิม (ผู้ยึดมั่นในคำสอนของ ศาสนา)

ทั้งหลายนั้นคือ *วะคียัต* ที่เป็นไข่มุกสี่สิบเม็ด ซึ่งได้รับการเสริม แต่งด้วยความเห็นชอบจากคุณพ่อท่าน โต๊ะครูหะยีอัปดูเราะห์มาน บิน หะยีอัปดุลละตีฟ (ขออัลลอฮ์ทรงคุ้มครอง) สำหรับลูกๆ ที่รักทุกคน และ สำหรับพี่น้องมุสลิม/มุสลิมะฮ์ที่รักทุกท่าน เพื่อเป็นสัมภาระตลอด เส้นทางแห่งชีวิตสู่มรรคาแห่งความโปรดปรานของอัลลอฮ์และสำรวจ สวรรค์ในโลกหน้าอันสถาพร อามีน ยา ร็อบบัลด อาละมีน



ดร.อิสมาอีล ลุตฟี จะปะกียา  
11 รอยั่ม 1427 ฮ.ศ.